

Table des matières

Andreas Dufter, Klaus Grübl et Thomas Scharinger

Des parlers d'oïl à la francophonie : Réflexions autour de l'expansion historique du français — 1

Contact, nivellement et (re-)standardisation : De la variation médiévale au français moderne

Zinaïda Geylikman

***Tu parlí como ber* : Le destin de la forme monosyllabique du substantif *baron* dans la *Geste francor* — 19**

Annie Bertin

Réflexions sur un remaniement picardisant de *l'Histoire d'Alexandre* à la fin du 15^e siècle — 45

Julie Glikman

**Les locutions conjonctives *malgré que* et *à cause que* :
Normes et usages en diachronie — 75**

Pierre Larrivée

Contextes promoteurs et émergence des questions *in situ* en français — 97

Expansion du français comme langue seconde ou véhiculaire

Andres Kristol

François Poulain de la Barre et les *Remarques particulières sur la Langue Française pour la ville de Genève* (1691) : Les enseignements de la première cacologie connue d'un français régional — 119

Joachim Steffen

L'entrée dans l'écrit revisitée : Éléments occitans dans les lettres de soldats peu-lettrés du Languedoc-Roussillon (Révolution et Empire) — 141

VI — Table des matières

Joseph Reisdorfer

Histoire linguistique *des* français : Éléments pour une histoire du français au grand-duché de Luxembourg — 165

Clémentine Rubio

Diffusion du français en Palestine ottomane et idéologies linguistiques — 193

Juhani Härmä

Le français et le suédois dans les correspondances finlandaises des 18^e et 19^e siècles : Contacts de langues — 209

Continuités et ruptures en français d’Outre-mer et dans l’émergence des langues créoles

Ingrid Neumann-Holzschuh et Julia Mitko

***Tout le monde parle différent mais on se comprend pareil* : Le rôle de l’adjectif-adverbe dans le français nord-américain — 231**

France Martineau et Wim Remysen

Bouleversements sociaux et normes orthographiques : L’exemple du Régime anglais dans l’histoire du français québécois — 271

Sibylle Kriegel, Ralph Ludwig et Stefan Pfänder

Dialectes – créolisation – convergence : Quelques hypothèses à partir du berrichon et du poitevin-saintongeais — 299

Index — 349